

ICOM

BRUKSANVISNING



VHF MARINRADIO
IC-M25




Icom Inc.


DEKLARATION

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer address	1-1-32 Kamiminami, Hirano-ku, Osaka 547-0003, Japan	Equipment markings: 
Authorized representative	Icom Inc.	
Kind of equipment	VHF MARINE TRANSCEIVER	
Type-designation	IC-M25EURO	
Declaration of compliance	Is designed and manufactured in compliance with the following applicable Directives	
Applicable Directives		
R&TTE Directives	Declare on our sole responsibility that this equipment complies with the Essential requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive, 1999/5/EC, and that any applicable Essential Test Suite measurements have been performed.	
Obtained through	EN 301 178-2 V1.2.2(2007-02) EN 301 843-2 V1.2.1(2004-06) EN 60950-1:2006+A2:2013 EN 62311-2008 EN 300 698-2 V1.2.1(2009-12) EN 300 698-3 V1.2.1(2009-12)	
RoHS Directive	Declare on our sole responsibility that this equipment complies with the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment directive, 2011/65/EU.	
Declaration	We, the undersigned, hereby declare that the product(s) specified above conform to the listed Directive(s) and standard(s).	
Date of issue	15 th June 2015	
Place	Icom (Europe) GmbH Communication Equipment Auf der Krautweide 24, 65812 Bad Soden am Taunus, Germany	
Signatory: shall be legally responsible	Icom (Europe) GmbH Communication Equipment Kenji Asano General Manager	

	Land	Kod		Land	Kod
1	Österrike	AT	18	Liechtenstein	LI
2	Belgien	BE	19	Lithauern	LT
3	Bulgarien	BG	20	Luxembourg	LU
4	Kroatien	HR	21	Malta	MT
5	Tjeckien	CZ	22	Nederländerna	NL
6	Cypern	CY	23	Norge	NO
7	Danmark	DK	24	Polen	PL
8	Esland	EE	25	Portugal	PT
9	Finland	FI	26	Rumänien	RO
10	Frankrike	FR	27	Slovakien	SK
11	Tyskland	DE	28	Slovenien	SI
12	Grekland	GR	29	Spanien	ES
13	Ungern	HU	30	Sverige	SE
14	Island	IS	31	Schweitz	CH
15	Irland	IE	32	Turkiet	TR
16	Italien	IT	33	Storbritannien	GB
17	Lettland	LV			

 CE versioner av IC-M25 som har märket "CE" tryckt på serienummeretiketten följer "the European Radio and Telecommunication Terminal Directive 1999/5/EC."

 Varningssymbolen innebär att denna utrustning ligger på ett icke-harmoniserat frekvensband och/eller kan vara ärende för gällande licensregler i ditt land. Se till att du har en godkänd version för det land du skall använda radion i.

I HÄNDELSE AV NÖD

Om ni behöver assistans, kontakta kuststation på kanal 16.

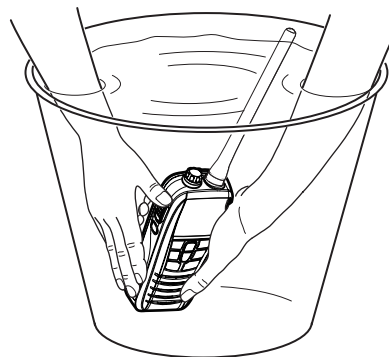
KANAL 16

1. "MAYDAY MAYDAY MAYDAY."
2. "DETTA ÄR....." (Båtens namn)
3. DIN ANROPSSIGNAL eller annan IDENTIFIKATION.
...
4. "POSITIONEN ÄR....."
5. Meddela hur stort behovet av hjälp är, vad som behövs.
6. Ge all information som kan tänkas behövas för situationen.

REKOMMENDATIONER

OM RADION KOMMER I KONTAKT MED SALTVATTEN rekommenderar vi att den tvättas av i rent vatten för att förhindra att saltvattnet kristalliserar sig. Låt den torka innan användning.

OBS! TVÄTTA INTE stationen i vatten om misstanke finns att vattentätheten inte är fullgod. T.ex. när batteriets gummitätning är skadad, stationen eller batteriet har spruckit vid fall eller då batteriet är borttaget från stationen.



FÖRORD

Tack för att ni valde en Icomprodukt. IC-M25 VHF marinradio är konstruerad med Icoms höga krav på kvalitet och användarvänlighet. Med rätt hantering kommer denna produkt att ge dig årtal av problemfri användning.

VIKTIGT

LÄS ALLA INSTRUKTIONER noga i sin helhet innan du börjar använda radion.

SPARA DENNA INSTRUKTIONSBOK - den innehåller viktiga säkerhets- och handhavandebeskrivningar för IC-M25.

FÖRKLARINGAR

FRAS	DEFINITION
⚠ VARNING	Om försiktighet inte iakttages kan personskador t.ex. p.g.a. elchocker uppstå.
SE UPP	Skador på utrustningen kan inträffa.
OBSERVERA	Ingen omdelbar fara för utrustning eller person, men kan orsaka oönskade effekter.

FÖRKLARINGAR

Flyter i vatten

IC-M25 flyter i söt- eller saltvatten även när de medföljande tillbehören är anslutna.

- När batteri, handlovsrem, antenn etc. av annat fabrikat än ICOM används, kan stationen sjunka.



Flyter och blinkar

En LED-lampa sänder ut regebundna blinkningar från en genomskinlig del i botten av radion när den flyter i vattnet. Detta gör det enkelt att hitta radion om den fallit i vattnet även i mörker. Funktionen fungerar även om radion är avslagen.



VARNINGAR

⚠ UNDVIK att hålla antennen nära kroppen (speciellt ansikte och ögon). Sändningskvaliten blir bäst om mikrofonen är 5-10 cm från munnen. Stationen skall om möjligt hållas vertikalt.

UNDVIK att utsätta stationen för direkt solsken (mer än +55°C) eller kyla (lägre än -15°C) under längre tid.

SE TILL att stationen är utom räckhåll för barn.

ANVÄND INTE radion närmare fartygskompassen än 0,9 meter.

VAR FÖRSIKTIG! IC-M25 är vattensäker motsvarande IPX7*. Men om radion varit utsatt för yttre våld, tappats e.d. kan stationen förlora sitt vattenskydd på grund av sprickor i stationen, skadad gummipackning etc.

* Endast när antenn, **batterilock och SP MIC**-lock är monterade.

SE TILL att antennen och batteriet är ordentligt fastsatta på stationen och att antennen och batteriet är torra innan de monteras. Om stationens inre utsätts för fukt kan detta orsaka svåra skador.

När stationen varit utsatt för vatten, gör rent batterikontaktorna noggrant med sötvatten och torka dem sedan ordentligt för att ta bort vatten och eventuella saltrester.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

DEKLARATION	i	■ Knapplåsfunktion	12
I HÄNDELSE AV NÖD	ii	■ Monitorfunktion	12
REKOMMENDATIONER	ii	■ Automatisk bakgrundsbelysning	12
FÖRORD	iii	■ AquaQuake	12
VIKTIGT	iii	5 SÖKFUNKTIONER	14–15
FÖRKLARINGAR	iii	■ Olika typer av sökning	14
FUNKTIONER	iii	■ Ställ in favoritkanaler	15
VARNINGAR	iv	■ Starta en sökning	15
INNEHÅLLSFÖRTECKNING	v	6 DUAL- OCH TRIWATCH	16
1 TRAFIKREGLER (ENDAST SVERIGE)	1	■ Beskrivning	16
2 MEDFÖLJANDE TILLBEHÖR OCH FASTSÄTTNING	2–3	■ Användning	16
■ Medföljande tillbehör	2	7 SET-LÄGE	17–20
■ Fastsättning	2	■ Programmering i SET-läge	17
3 HANDHAVANDE	4–7	■ SET-funktioner	18
■ Front, topp och radions sidor	4	8 BATTERILADDNING	21–23
■ Funktionsdisplay	6	■ Batteriladdning	21
4 GRUNDFUNKTIONER	8–13	■ Varningar	21
■ Kanalval	8	9 MONOFON	24
■ Mottagning och sändning	9	10 FELSÖKNINGSGUIDE	26
■ Programmering av anropskanal	10	11 LISTA ÖVER MARINKANALER	27
■ "Loud"-funktion	10	12 TEKNISKA DATA	28
■ "Mute"-funktion	10	13 TILLBEHÖR	29
■ Justering av volym	11		
■ Justera brusspärnsnivå	11		

NOTERA att dessa regler endast gäller för den svenska marknaden. Kontakta er lokala handlare för information om vilka trafikregler som gäller i Norge och Danmark.

◇ **Utbildning krävs**

Det finns idag, förutom yrkessjöfarten, ca 20 000 fritidsbåtar utrustade med VHF. Eftersom VHF, förutom den samtalsmöjlighet som systemet ger, även är ett internationellt nöd- och säkerhetssystem, finns det vissa regler som måste följas av alla som har eller tänker skaffa VHF.

◇ **Certifikat för att använda VHF**

För att erhålla ett s.k. "begränsat telefontifikat" (typ SRC) måste du avlägga ett skriftligt prov hos någon provförrättare som utsetts av NFB (Nämnden för Båtlivs-utbildning). Provet som tar ca 30 minuter, omfattar frågor om bestämmelser, nöd-, il- och varningstrafik, bokstavering, trafikdisciplin, kommunikation mm. Certifikatet är internationellt och är inte tidsbegränsat.

Stockholmradio har tagit fram en lästlöst kursbok "Lärobok för VHF-certifikat". Med boken följer en aktuell förteckning över auktoriserade provförrättare. Läroboken beställs hos Stockholmradio kundtjänst.

◇ **Tillstånd för att använda en VHF**

Post och Telestyrelsen (PTS) heter den statliga myndighet som har hand om tillståndsgivning och tillståndsregister för bl a VHF. I tillståndet anges båtens anropssignal, ev sel-call samt den stationsansvariges namn.

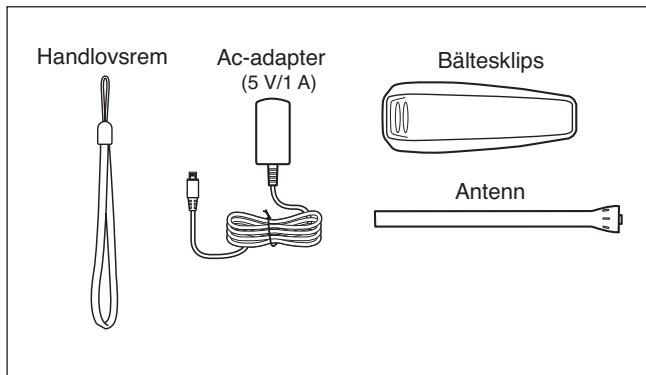
Certifikatet och tillståndet bör alltid finnas ombord för att på anmodan kunna visas upp för myndighet.

Abonnemang måste du ha för att få tillgång till kuststrålnings alla tjänster. Abonnemang tecknar man med Stockholmradio, som drivs av Viamare. För att kunna utnyttja din VHF till fullo och få tillgång till Stockholmradios och utländska kuststationers alla tjänster måste du ha ett abonnemang.

Ansökan om abonnemang ordnar du enkelt genom att kontakta Stockholmradios kundtjänst som också svarar på övriga frågor som rör VHF.

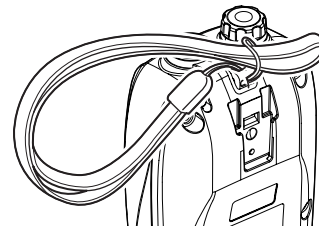
Övriga uppgifter är hämtade från Sjöfartsverkets hemsida. Här kan du hämta priser och ytterligare information.

Medföljande tillbehör



◇ Handledsrem

Träd handledsremmen genom det avsedda hålet på sidan av radion.



◇ Bältesklips

Montera/avmontera klipset på radion.

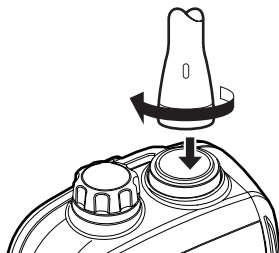
Fastsättning

◇ Antenn

Anslut den medföljande antennen till antennuttaget.

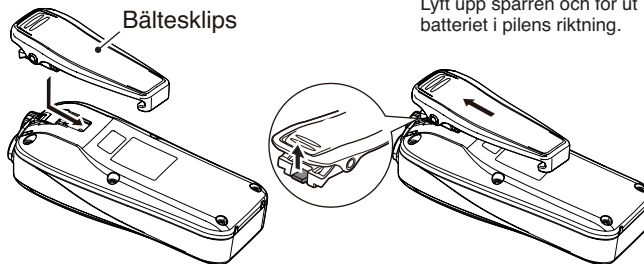
VARNING!

- BÄR ALDRIG radion i antennen.
- Sända utan antenn kan skada radion allvarligt.



Bältesklips

Lyft upp spärren och för ut batteriet i pilens riktning.

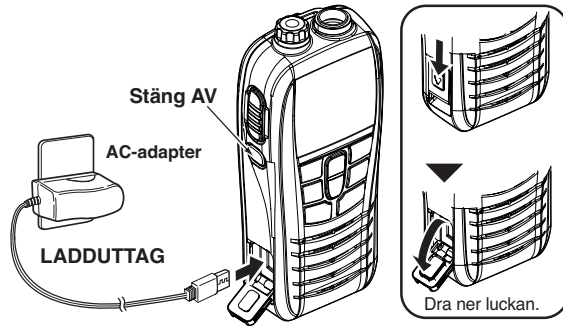


Montering

Avmontering

◇ Laddning med medföljande AC-adapter

- ① Stäng av radion
- ② Anslut strömadaptern enligt nedan.



• Batterisymbolen rullar vid laddning..

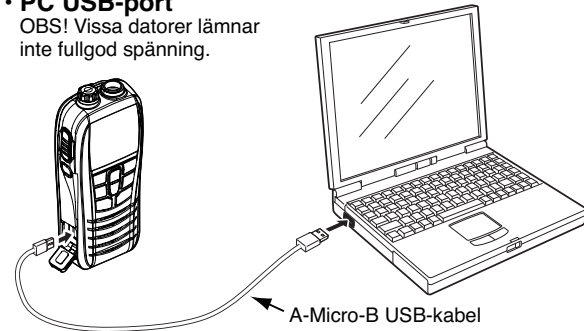


- ③ Batteriet är fulladdat efter ca tre timmar.
- Laddningstiden kan variera beroende på batteriets kondition.

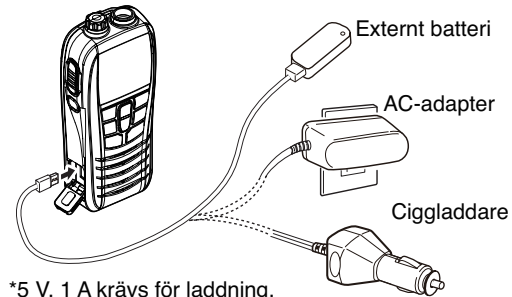
/// OBS! Vid laddning av andra tredjepartsladdare kan Icom inte garantera fullgod laddning. Laddningstiden kan variera beroende på vilken laddare som ansluts.

• PC USB-port

OBS! Vissa datorer lämnar inte fullgod spänning.

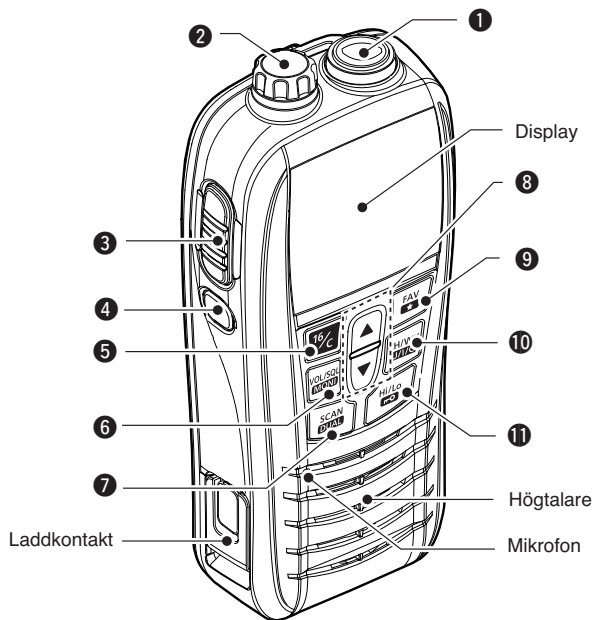


• Micro-B USB-laddare*



*5 V, 1 A krävs för laddning.

■ Front, topp och radions sidor



1 ANTENNANSLUTNING (sid. 2)

Kontakt för anslutning av antenn.

2 MONOFONUTTAG

Här ansluts tillbehör så som HM-213 (monofon).



För att ta bort uttagsskyddet, vrid motsols.



Dra skyddet uppåt för att ta bort det.

OBS: Sätt på locket när tillbehörs-kabel inte används. Annars finns risk att vatten tränger in i stationen.

3 SÄNDNINGSSOMKOPPLARE [PTT]

Håll in knappen för att sända; släpp för att lyssna. (sid. 9)

4 AV/PÅ [ON]

Håll den intryckt för att slå PÅ eller AV radion.

5 KANAL 16 OMKOPPLARE [16 C]

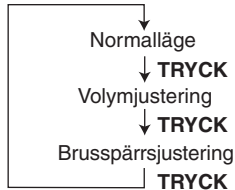
➔ Väljer kanal 16 vid knapptryck. (sid. 8)

➔ Håll intryckt i 1 s för att välja anropskanal. (sid. 8)

➔ Tryck för att gå ur SET-läge när detta är valt. (sid. 17)

6 VOLYM/BRUSSPÄRR/MONITOR KNAPP**[VOL/SQL MONI]**

- ➔ Tryck för att gå in i volym- och brusspärrensjusteringsläget. (sid. 11)



- ➔ Håll intryckt i 1s för att aktivera monitorfunktionen. (sid. 12)
- ➔ När du håller ner den här knappen, håll nere [⏻] för att slå PÅ radion och gå in i SET-läge. (sid. 17)
- ➔ I SET-läge, tryck för att välja en funktion. (sid. 17)
- ➔ När du håller nere den här knappen, tryck [▼] för att slå PÅ Volym "Mute"-funktion. Upprepa för att slå AV funktionen. (sid. 12)
- ➔ När du håller nere den här knappen, tryck [▲] för att slå PÅ Volym "Loud"-funktion. Upprepa för att slå AV funktionen. (sid. 12)

7 SCAN-/DUALTANGENT [SCAN DUAL]

- ➔ Start/stopp av normal- eller prioritetssökning. (sid. 15)
- ➔ Håll intryckt i 1s för att gå in i Dual/Triwatchläge. (sid. 16)
- ➔ Tryck för att gå ur passningsläget. (sid. 16)
- ➔ Håll [SCAN DUAL] och [Hi/Lo], intryckt i 1s för att aktivera AquaQuake-funktionen. (sid. 12)

8 KANALVÄLJARE UPP/NER [▲]/[▼]

- ➔ Val av önskad kanal. (sid. 8, 9)
- ➔ Väljer funktion i SET-läge. (sid. 17)
- ➔ Kontrollerar Favoritkanaler eller byter sökriktning vid sökning. (sid. 15)

9 FAVORITKNAPP [FAV]

- ➔ Tryck denna tangent för att välja favoritkanaler. (sid. 15)
- ➔ Håll intryckt i 1s för att märka eller rensa visad kanal. (sid. 15)
- ➔ Om denna hålls intryckt när stationen strömsätts med ON-knappen, rensas eller märks (om ingen kanal är märkt) alla kanaler. (sid. 15)

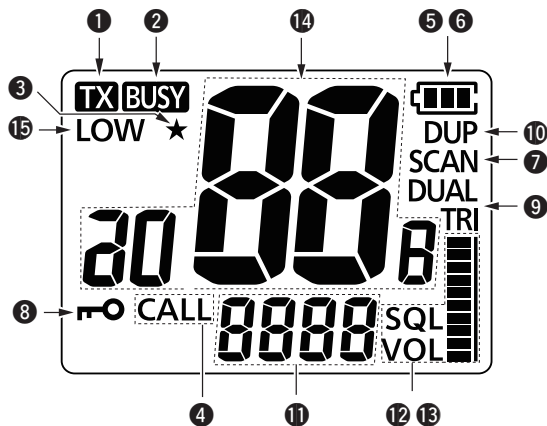
10 KANALVÄLJARE [CH]

- ➔ Tryck in för att återgå till det läge som var aktivt innan kanal 16 eller anropskanal valts.

11 SÄNDNINGSEFFEKT/KNAPPLÅS [Hi/Lo] [↔]

- ➔ Välj mellan hög- eller lågeffekt vid knapptryck. (sid. 9)
- ➔ Växlar mellan knapplås PÅ/AV när knappen hålls intryckt i 1s. (sid. 12)

■ Funktionsdisplay



- 1 SÄNDNINGSINDIKATOR** (sid. 9)
Visas vid sändning.
- 2 UPPTAGETINDIKATOR**
 - Visas när en signal tas emot eller när brusspärren öppnas. (sid. 9)
 - Blinkar under kontrolllysning. (sid. 12)
- 3 FAVORITKANAL** (sid. 15)
Visas när en favoritkanal är vald.
- 4 INDIKATOR FÖR ANROPSKANAL** (sid. 8)
Visas när anropskanal är vald.

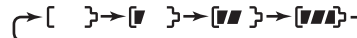
- 5 LADDINDIKATOR** (sid. 23)
Rullar vid laddning.

- 6 BATTERIINDIKATOR**
Visar batteristatus.

Indikator	[]	[]	[]	[]
Batterinivå	Fullt	Halvfullt	Laddning nödvändig	Urladdat

[||||] blinkar när batteriet är överladdat.

➤ Rullar vid laddning. (sid. 23)



- 7 SÖKINDIKATOR** (sid. 15)
Blinkar vid sökning.

- 8 LÅSINDIKATOR** (sid. 12)
Visas när tangentlåsfunktionen är aktiverad.

- 9 DUAL-/TRIWATCH INDIKATORER** (sid. 16)
"DUAL" visas vid dualwatch; "TRI" visas vid triwatch.

- 10 DUPLEXINDIKATOR**
Visas när en duplexkanal är vald.

11 VISNING AV SUBKANAL

- ➔ Visar att kanal 16 passas vid prioritetssökning, dual- eller triwatch. (sid. 16)
- ➔ Visar SET-lägets funktioner i SET-läge. (sid. 17)
- ➔ Visar nivå på volym när denna ställs in. (sid. 11)
- ➔ Visar brusspärrens nivå när denna ställs in. (sid. 11)

12 BRUSSPÄRRSINDIKATOR

- ➔ Visar brusspärrens nivå.
- ➔ "SQL" blinkar medan justering sker. (sid 19)

13 INDIKATOR FÖR JUSTERING AV VOLYM

- ➔ Visar volymnivån.
- ➔ Nivåstaplarna visas i stigande ordning när Volym "Loud"-funktionen är satt till PÅ. (sid. 10)
- ➔ Staplarna blinkar när Volym "Mute"-funktionen är PÅ. (sid .10)
- ➔ "VOL" blinkar när ljudvolymen justeras. (sid.11)

14 VISAR KANALNUMMER

- ➔ Visar vald trafikkanal.
- ➔ I SET-läge visas valt villkor. (sid. 17)

15 LÅGEFFEKTSINDIKATOR (sid. 9)

- ➔ "LOW" visas när lågeffekt är vald.
- ➔ "LOW" blinkar när stationen på grund av för hög temperatur eller för låg batterispänning tvingats över i lågeffekt.

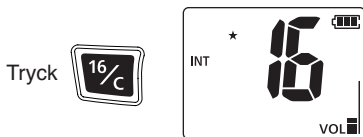
■ Kanalval

VIKTIGT! Innan du använder stationen för första gången måste batteriet laddas fullt. Detta för att batteriet skall få optimal livslängd och stationen fungera på rätt sätt. För att undvika skada på stationen, stäng AV stationen under laddning.

◇ Kanal 16

Kanal 16 är en nödkanal. Den används främst för att etablera kontakt med en annan station eller för nödtrafik. Kanal 16 passas vid Dual- och Triwatch. När radion inte används för annan trafik skall den passa kanal 16

- ① Tryck [**16 C**] för att välja kanal 16.
- ② Tryck [**CH**] för att återgå till samma läge som var aktivt innan kanal 16 valdes, eller tryck [**▲**]/[**▼**] för att välja lämplig kanal.



Bekvämt!

Om du håller [**FAV**] intryckt och sedan trycker på [**▲**] eller [**▼**] kan du välja en favoritkanal och automatiskt hoppa över de omärkta kanalerna.

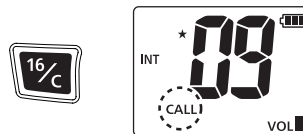
- Om du bara trycker [**FAV**] visas bara favoritkanalerna.
- Favoritkanaler väljer man genom inställning av favoritkanaler (sid. 15)

◇ Anropskanal

Speciella anropskanaler kan programmeras och används för att snabbt komma åt dessa kanaler. Anropskanal bevakas vid Tri-watch. (sid 10)

- ① Håll [**16 C**] intryckt i 1s för att välja anropskanal.
 - “**CALL**” och anropskanalens nummer visas.
- ② Tryck [**CH**] för att återgå till den kanal som användes innan byte till anropskanal eller tryck [**▲**] eller [**▼**] för att välja en annan kanal.

Håll nere
1 sek



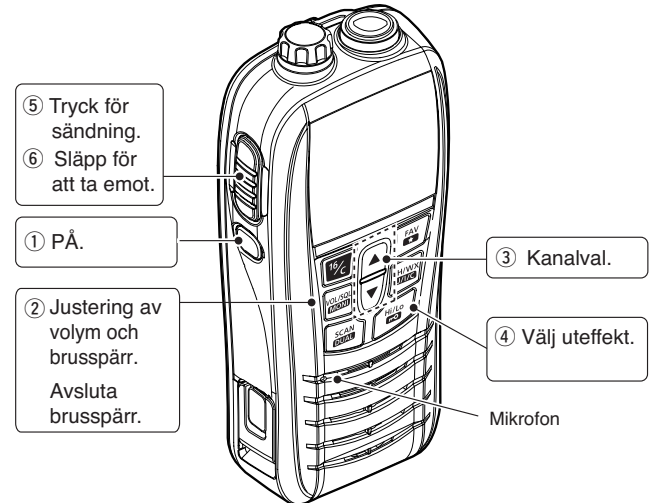
■ Mottagning och sändning

/// WARNING: Sändning utan antenn kan skada radion allvarligt.

- ① Håll [**⏻**] intryckt för att slå PÅ radion.
- ② Ställ in volym- och brusspärnsnivåer.
Du väljer vad du vill justera med [**VOL/SQL**].
 - ➔ Gå in i brusspärnsjusteringsläget och tryck [**▼**] upprepade gånger tills brusspärren öppnar.
 - ➔ Gå in i volymjusteringsläget och tryck sedan [**▲**] eller [**▼**] för att justera volymen.
 - ➔ Gå in i brusspärnsjusteringsläget igen och tryck [**▲**] tills dess att brusets försvinner.
- ③ Tryck [**▲**] eller [**▼**] för att välja önskad kanal.
 - När man tar emot en signal visas "**BUSY**" i displayen och ljud hörs från högtalaren.
 - Eventuellt kan ytterligare justering av ljudnivån vara nödvändig.
- ④ Tryck [**Hi/Lo**] för att välja uteffekt (om nödvändigt).
 - "**LOW**" visas om lågeffektläge är valt; ingen indikering visas om högeffektläge är valt.
 - Välj lågeffektläge för kommunikation på kortare avstånd, välj högeffektläge för att kunna kommunicera över längre sträckor.
 - Vissa kanaler stödjer endast lågeffektsändning.
- ⑤ Håll [**PTT**] intryckt för att sända, tala sedan i mikrofonen.
 - "**TX**" visas i displayen.
 - Kanal 70 kan inte användas för sändning
- ⑥ Släpp [**PTT**] för att ta emot.

/// OBS! För att höras så bra som möjligt, vänta med att tala ett par sekunder efter det att Du tryckt in [**PTT**] och håll apparaten/mikrofonen 5 till 10 cm från munnen.

/// OBS! Stationen har en inbyggd strömsparfunktion för att spara på batteriet. Strömsparfunktionen aktiveras när ingen signal har mottagits på 5 sekunder.



4 GRUNDFUNKTIONER

■ Programmering av anropskanal

Knappen för anropskanal används som standard för att välja kanal 16. Du kan emellertid programmera in din mest använda kanal för snabb åtkomst.

- ① Håll [**16 C**] intryckt i 1s för att välja anropskanal.
 - "CALL" och kanalnummer blir synligt.
- ② Håll ned [**16 C**] i 3s (tills ett långt pip ändras till 2 korta tonstötar) för att gå in i programmeringsläge.
 - Kanalnumret börjar blinka.
- ③ Tryck [**▲**]/[**▼**] för att välja önskad kanal.
- ④ Tryck [**16 C**] för att programmera in visad kanal som anropskanal.
 - Kanalnumret slutar blinka.



■ Förstärkt ljud "Loud"-funktion

Volymen kan tillfälligt höjas till maximum med funktionen "Loud".

⚡ Funktionen fungerar inte när volymen redan är ställd på nivå 31.

- ① Håll ner [**VOL/SQL**] och tryck på [**▲**] för att slå på "Loud"-funktionen.
 - Volymen ökas till sitt högsta värde (nivå 31).
 - Under hela tiden funktionen är inkopplad går staplarna i ljudnivåindikatorn från min till max.
- ② Tryck på [**VOL/SQL**] och [**▲**] igen för att stänga av funktionen.

■ Ljud av "Mute"-funktion

Med funktionen "Mute" kan man tillfälligt tysta radion helt.

⚡ Funktionen fungerar inte om volymen redan är ställd på AV/OFF.

- ① Håll ner [**VOL/SQL**] och tryck på [**▼**] för att aktivera "Mute"-funktionen.
 - Ljudet stängs AV.
 - Volymnivåindikatorn börjar blinka.
- ② Tryck på [**VOL/SQL**] och [**▼**] för att avaktivera funktionen.

■ Justering av volym

Volymen justeras med [VOL/SQL] och [▲]/[▼].

- ① Tryck [VOL/SQL] en gång för att gå in i volymjusteringsläget, och justera sedan volymen med [▲]/[▼].
 - "VOL"-indikatorn börjar blinka.
 - Det finns olika volymnivåer samt AV.
 - Om ingen tangent trycks in under 5s, återgår stationen till normalläge.
- ② Tryck [VOL/SQL] två gånger för att gå ur volymjusteringsläget.



Blipar när nivån justeras.
Visar volymnivå.

■ Justering av brusspär

Brusspärren justeras med [VOL/SQL] och [▲]/[▼].

För att kunna ta emot signaler samt för att sökfunktionen skall fungera på rätt sätt måste man justera brusspärren till rätt nivå.

- ① Tryck in [VOL/SQL] två gånger för att gå in i justeringsläget och justera sedan nivån med [▲]/[▼].
 - "SQL" indikatorn börja blinka.
 - Det finns olika nivålägen att välja mellan: OP är helt öppen; 10 är kraftig spär; 1 är svag spär.
 - Efter 5s inaktivitet övergår stationen till vanlig trafik.
- ② Tryck [VOL/SQL] igen för att återgå till normalläge.



Blipar när brusspärren justeras.
Brusspär

4 GRUNDFUNKTIONER

■ Knapplåsfunktion

Låsfunktionen låser alla tangenter utom [PTT], [VOL/SQL], [MONI] (VOL/SQL), [Hi/Lo] och [▲] eller [▼]* elektromekaniskt för att förhindra ofrivilliga knapptryckningar.

* Endast då man justerar volym eller brusspärren samt vid justering av "Loud" och "Mute"-funktioner.

➔ Håll [Hi/Lo] intryckt i 1s för att slå PÅ/AV funktionen.

Håll nere
1 sek.



Visas när låsfunktionen är aktiverad.

■ Monitor/lyssningsfunktion

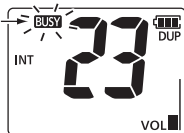
Denna innebär att brusspärrens funktion tillfälligt kopplas ur. Vad som händer när monitorknappen trycks in väljer man i SET-läget. (sid. 19)

➔ Monitorfunktion aktiveras genom att hålla [MONI] (VOL/SQL) intryckt i 1s.

- "BUSY" blinkar och brusspärren öppnas.

Blinkar när monitorfunktionen är aktiverad.

Håll nere



■ Automatisk displaybelysning

Funktionen är mycket praktisk när du använder radion i mörker. Automatisk bakgrundsbelysning aktiveras i SET-läge. (sid. 19)

➔ Tryck in vilken knapp som helst utom [PTT] för att slå PÅ bakgrundsbelysningen.

- Bakgrundsbelysningen slås automatiskt av efter 5 s inaktivitet.

■ AquaQuake - vattenrensning

IC-M25 använder en teknologi för att ta bort vatten från högtalarfronten - AquaQuake. AquaQuake hjälper till att ta bort vatten som annars skulle kunna dämpa ljudet från högtalaren. IC-M25 sänder ut ett vibrerande ljud när denna funktion används.

➔ Håll både [SCAN] och [Hi/Lo] intryckta

- En låg ton hörs i 9s för att ta bort vattnet. Funktionen påverkas inte av volyminställningen.
- Stationen tar inte emot någon tangenttryckning när AquaQuake funktionen är aktiverad.



■ Olika typer av sökning

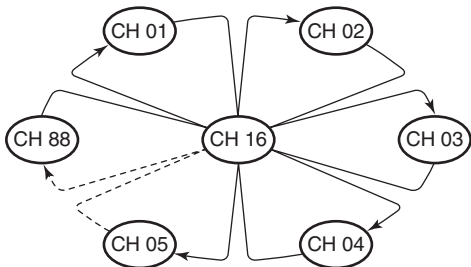
Sökning är ett effektivt sätt att finna signaler över ett stort frekvensområde. IC-M25 har prioritetssökning och normal-sökning.

Dessutom finns möjlighet att automatiskt starta sökningen vid standby. Denna funktion aktiveras i SET-läge. (sid. 18)

Programmera in favoritkanaler innan sökning. Rensa favoritkanaler som stoppar sökningen (olämpliga kanaler som t. ex. de för digitalkommunikation). (sid. 15)

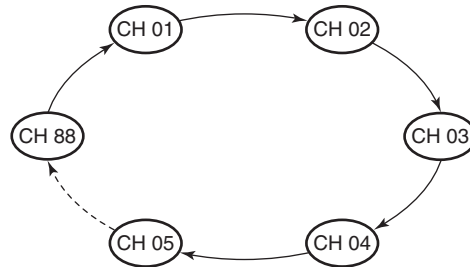
/// Välj prioritets- eller normalsökning i SET-läge. (sid. 18)

PRIORITETSSÖKNING



Prioritetssökning innebär att alla favoritkanaler söks igenom i följd samtidigt som kanal 16 bevakas. När en signal upptäcks på kanal 16, stannar sökningen tills signalen försvinner. När en signal upptäcks på en annan kanal än 16 blir sökningen av dualwatch-typ tills signalen försvinner.

NORMALSÖKNING



Normalsökning, liksom prioritetssökning, söker igenom alla favoritkanaler i följd. Skillnaden är att normalsökningen inte söker på kanal 16 om inte den ligger som en favoritkanal.

■ Ställ in favoritkanaler

För att göra sökningen mer effektiv ”märker” man önskade kanaler (gör dem till favoritkanaler) eller tar bort oönskade kanaler. De som inte är märkta kommer att hoppas över vid sökningen.

- ① Välj den kanal som skall märkas.
- ② Håll **[FAV]** intryckt i 1s för att märka den visade kanalen.
 - “★” visas i funktionsdisplayen.
- ③ För att ångra en märkning, håll **[FAV]** intryckt i 1s.
 - “★” försvinner.

✓ Rensa (eller märka) alla kanaler

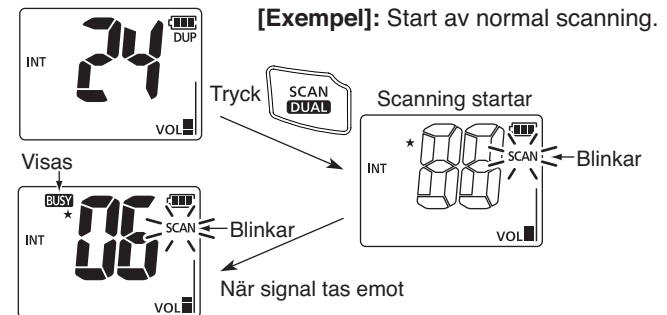
Om man samtidigt som man håller **[FAV]** intryckt, slår på stationen, rensas alla favoritkanaler.

- Gör om denna manöver för att göra alla kanaler till favoritkanaler (om ingen kanal är märkt.)

■ Starta en sökning

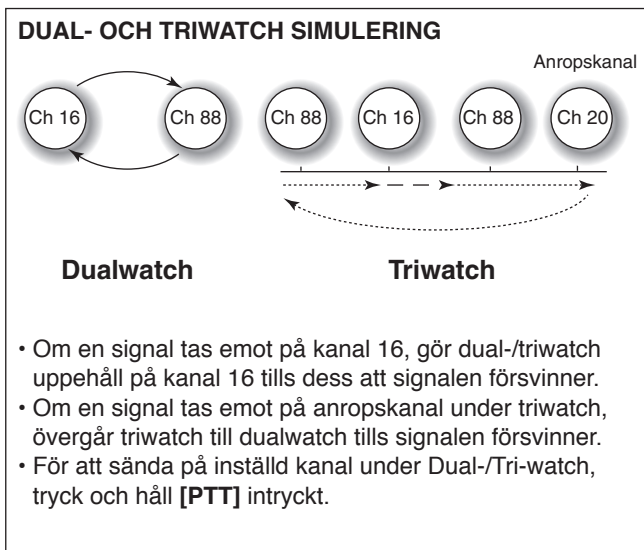
Ställ in typ av prioritetssökning, återstarttid och autosökningsfunktionen i förväg genom att använda SET-läget. (sid.18)

- ① Tryck **[SCAN]** för att påbörja prioritets- eller normalsökning.
 - “SCAN” blinkar i funktionsdisplayen.
 - “16” visas i underkanalfönstret under prioritetssökning.
 - När en signal hörs, stannar sökningen tills signalen försvinner eller fortsätter efter en paus på 5s beroende på inställd återstarttid.
 - Tryck **[▲]** eller **[▼]** för att kontrollera vilka kanaler som är märkta, ändra sökriktning eller återstarta sökningen manuellt.
- ② För att avbryta sökningen, tryck **[SCAN]**.
 - “SCAN” försvinner.
 - Det går även att avbryta sökningen genom att trycka på **[PTT]**, **[16 C]**, **[CH]** eller **[FAV]**.



■ Beskrivning

Dualwatch passar kanal 16 när du tar emot en annan kanal. Triwatch passar kanal 16 och anropskanalen när du tar emot en annan kanal.



■ Användning

- ① Välj Dual- eller Triwatch i SET-läge. (sid. 19)
- ② Välj önskad trafikkanal.
- ③ Håll **[DUAL]** (SCAN) intryckt i 1s för att starta Dual- eller Triwatch (beroende på inställningen i SET-läge).
 - “**DUAL**” blinkar vid Dualwatch; “**TRI**” blinkar vid Triwatch.
 - En pipton hörs när en signal tas emot på kanal 16.
 - Triwatch övergår till dualwatch när en signal tas emot på en anropskanal.
- ④ För att stänga av sökningen, tryck på **[DUAL]** (SCAN) igen.

[Exempel]: Att använda Tri-watch på kanal 07.

Tri-watch startar.



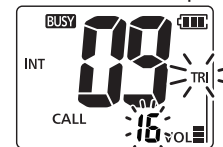
Signal tas emot på anropskanalen.



Tri-watch återstartas när signalen försvinner.



Signal tas emot på kanal 16 och får prioritet.

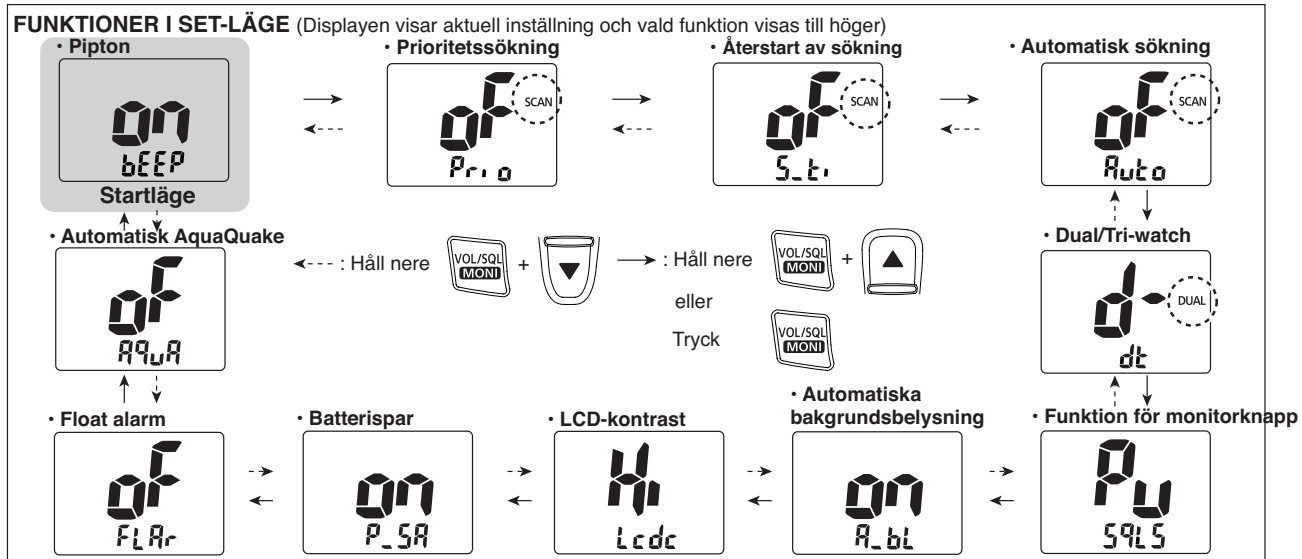


■ Programmering i SET-läge

SET-läget används för att ändra inställningarna på stationens funktioner: piptonsfunktion, prioritetssökning, tidsinställning för återstart av sökning, autosökfunktion, Dual-/Triwatchfunktionen, monitorknappfunktionen, automatisk bakgrundsbelysning, LCD-kontrast och batterisparfunktion.

◇ SET-lägesfunktion

- ① Stäng av radion (OFF).
- ② Håll [VOL/SQL] intryckt, slå på radion (ON) för att gå in i SET-läge. • "bP" visas i displayen.
- ③ Tryck [VOL/SQL] för att välja önskad funktion. Eller medans [VOL/SQL] hålls ner tryck på [▲] eller [▼] för att välja funktion.
- ④ Tryck [▲] eller [▼] för att välja önskad inställning.
- ⑤ För att gå ur SET-läge, tryck [16].



■ SET-funktioner

◇ Piptoner

Välj mellan PÅ eller AV vid knapptryckning.

- OFF/AV : Tyst handhavande.
- ON/PÅ : Ett förprogrammerat pip.



Piptoner PÅ (standard)



Piptoner AV

“bEEP”

◇ Val av söktyp

Radion har 2 olika söktyper, normal- och prioritetssökning. Normalsökning söker igenom alla Favoritkanaler. Prioritetssökning söker igenom alla Favoritkanaler i följd samtidigt som kanal 16 passas.



Normalsökning (standard)



Prioritetssökning

“Pr. 0”

◇ Återstart av sökning

Återstart av sökning kan ske på två olika sätt. Som paus (AV) eller med timer (PÅ).

- OFF/AV : När en signal upptäckts på kanalen stannar sökningen till signalen försvinner. Då återupptas sökningen.
- ON/PÅ : När en signal upptäckts på kanalen stannar sökningen i 5s, och fortsätter sedan även om signalen finns kvar.

“S_ti”



Återstart-timer AV (standard)



Återstart-timer PÅ

◇ Automatisk sökfunktion

Sökningen (normal- eller prioritetssökning) startar automatiskt när ingen signal mottages eller ingen funktion är utförd på 30s.

“Auto”



Autosökning AV (standard)



Autosökning PÅ

◇ Dual- och Triwatchfunktion "dt"

Välj mellan Dual- eller Triwatchfunktion efter eget önskemål
Se sid. 16 för detaljer.



Dualwatch-funktion
(standard)



Tri-watch-funktion

◇ Monitorfunktion "SqLS"

Monitorknappen öppnar brusspärren tillfälligt. Monitorinställningen bestämmer hur detta sker.

- Pu (PUSH) : Monitorfunktionen kopplas på genom att hålla [MONI] (VOL/SQL) intryckt i 1s. Brusspärren är öppen så länge knappen är intryckt.
- Ho (HOLD) : Monitorfunktionen kopplas på genom att hålla [MONI] (VOL/SQL) intryckt i 1s. Brusspärren är öppen till godtycklig tangent trycks in.



Inställning "Push"
(standard)



Inställning "Hold"

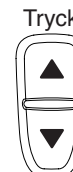
◇ Automatisk bakgrundsbelysning "A_bl"

Denna funktion är mycket användbar vid användning i mörker. Bakgrundsbelysningen kan kopplas PÅ och AV.

- Bakgrundsbelysningen slås på när vilken knapp som helst trycks in, utom [PTT].
- Bakgrundsbelysningen slås automatiskt av efter 5s inaktivitet.



Automatisk bakgrundsbelysning PÅ (standard)



Automatisk bakgrundsbelysning AV

◇ Inställning av LCD-kontrast "Lcdc"

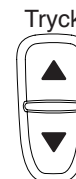
Ställer in kontrasten till hög eller låg.

NOTERA!

Inomhus märks ingen skillnad mellan hög- eller låg kontrast.



Hög kontrast (standard)



Låg kontrast

7 SET-LÄGE

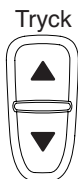
◇ Automatisk batterisparfunktion “P_SA”

Batterisparfunktionen minskar strömförbrukningen genom att stänga AV stationens mottagardel under viss tid.

- OFF/AV : Batterisparfunktionen är AV.
- ON/PÅ : Batterisparfunktionen är PÅ. Den kopplas in när ingen signal tas emot eller inga knapptryckningar skett på 5s



Batterispar PÅ (standard)



Batterispar AV

◇ AquaQuake “Aqua”

Denna funktion aktiverar AquaQuake när radion plockas upp ur vattnet..

- OFF/AV : Funktionen är avstängd.
- 2/5/10 : AquaQuake-funktionen som tömmer ut vatten från högtalaren aktiveras efter att Float and Flash-alarmet har stoppats. En låg frekventton hörs i högtalaren i den specificerade tiden 2, 5 eller 10 sek. Denna kommer att rensa ut vattnet från högtalaren.



Funktionen AV (standard)



Funktionen PÅ 2 sek

◇ Float and Flash “FLAr”

Alarmsfunktion som automatiskt ljuder när radion flyter i vattnet. Gör det möjligt att lokalisera radion.

- OFF/AV : Funktionen är AV.
- ON/PÅ : Alarmet kommer att ljuda när radion är i vattnet. Denna funktion stoppar när en knapp trycks in eller 10 sek efter att radion har kommit ur vattnet. WARNING! Ljudet är ganska högt.



Alarm AV (standard)



Alarm PÅ

■ Batteriladdning

Innan du använder radion för första gången måste batteriet laddas fullt för att optimera drifttiden och livslängden.

Rekommenderat temperaturområde för laddning är +10°C till +40°C. Vi rekommenderar +20°C.

OBS! Li-Ion-batteriet fungerar bäst mellan -20°C och +60°C. Stationens temperaturområde är -15°C till +55°C.

USB-LADDNING

IC-M25 använder en standard usb (Micro-B-yp) för laddning av det interna batteriet. Ciggkablar eller mobila batterier för laddning av mobiltelefoner eller andra enheter kan användas till IC-M25.

IC-M25 accepterar 5V/1A (max). Användning av tredjepartsprodukter kan dock inte garanteras.

OBS! Mer om batterier och laddning hittar du i den engelska bruksanvisningen

■ Varningar

KASTA ALDRIG använda batterier i eld. Risken för explosion är stor.

UTSÄTT aldrig batteriet för väta. Om det blir vått, se till att batteriet är helt torrt innan det ansluts till radion.

KORTSLUT aldrig batteripolerna på batteriet. Se till att inga metallföremål (nycklar etc.) av misstag kan kortsluta batteriet om det t.ex. förvaras i en ficka eller väska.

WARNING! Kortare livslängd kan bli fallet om batteriet lämnas helt laddat, helt urladdat eller i för varmt utrymme (över +50°C) för en längre tid. Om radion skall lämnas oanvänd under en längre tid bör batterinivån vara ungefär hälften av full laddning. Använd radion tills batteriindikatorn visar att halva kapaciteten är kvar (🔋 🔌). Ta sedan loss batteriet och förvara det i ett kallt, torrt utrymme där temperaturen är mellan:

-20°C till +50°C (inom en månad).

-20°C till +35°C (inom tre månader).

-20°C till +25°C (inom ett år).

8 BATTERILADDNING

■ Varningar (fortsättning)

◇ Laddningsvarning

⚠ **WARNING!** Ladda inte batteriet i områden med extremt hög temperatur så som nära öppen eld eller spis, i en soluppvärmd bil eller i direkt solljus. Om detta sker kommer batteriets inbyggda skyddssystem att aktiveras och laddningen avbryts.

⚠ **WARNING:** Ladda inte batteriet utanför den angivna temperaturgränsen: $\pm 0^{\circ}\text{C}$ till $+45^{\circ}\text{C}$. Icom rekommenderar att batteriet laddas vid $+20^{\circ}\text{C}$. Batteriet kan hettas upp eller spricka om det laddas vid andra temperaturer och livslängden förkortas.

⚠ **WARNING!** Ladda inte radion längre än tills den är uppladdad eller längre än den angivna tiden för laddning. Om inte batteriet laddats upp under denna tid, avbryt laddningen. Att fortsätta ladda batteriet efter den angivna tiden kan orsaka överhettning.

Laddningsvarning (fortsättning)

STÄNG AV radion innan laddning för att undvika skador på batteriet. Ladda batteriet minst en gång var sjätte månad, även om den har inte använts under en längre tid. Batteriet kommer att långsamt ha självurladdats, även om det inte har använts. Om batteriet inte laddats under en längre tid, förkortas dess livslängd och risk finns att återuppladdning inte kan ske.

Det interna batteriet försvagas efter en viss tid, även om det använts lite. Det uppskattade antalet laddnings- och urladdningscykler är mellan 300 och 500, beroende på vilken typ av användning.

Även när batteriet verkar vara fulladdat, kan drifttiden för radion blir kort när:

- Cirka fem år har gått sedan batteriet tillverkades.
- Batteriet har laddats för många gånger.

Se till att byta ut batteriet mot ett nytt ungefär fem år efter inköp, även om det fortfarande går att ladda.

Kontakta din Icom lokala serviceverkstad eller auktoriserad Icom återförsäljare för batteribyte.

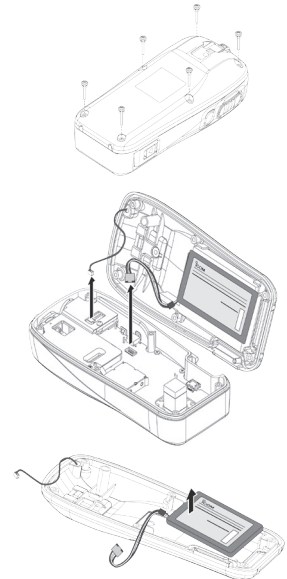
Batterihantering

Laddningsbara batterier måste lämnas till återvinning när de kasseras. Kasta inte batteriet i det vanliga hushållsavfallet.

Avlägsna batteriet från radion

/// OBS!: Säkerställ att radion är torr vid byte av batteriet.

- ① Stäng av radion.
- ② Skruva ur de 6 skruvarna i frontpanelen.
- ③ Öppna luckan.
- ④ Lossa batterikontakten och den röda sensorkabeln som är ansluten i frontpanelen.
- ⑤ Lossa batteriet ur radion.



9 MONOFON (TILLBEHÖR)

HM-213 beskrivning

Klips av krokodiltyp

För att fästa monofonen vid din skjorta, krage, etc.

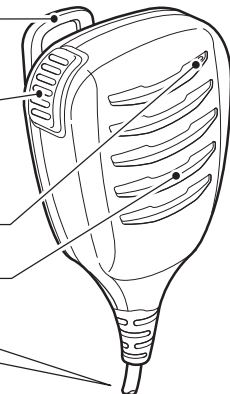
PTT-omkopplare

Tryck för sändning.
Släpp för mottagning.

Mikrofon

Högtalare

Stäng AV stationen innan du ansluter HM-213.



Sänk **ALDRIG** ner kontakten i vatten. Om kontakten blir våt, se till att torka den **INNAN** du ansluter den till stationen.

OBS: Mikrofonen är placerad längst upp på monofonen, som visas på figuren ovan. För att få bästa läsbarhet för din sändning, håll mikrofonen ca 5-10 cm från din mun och tala i normal samtalston.

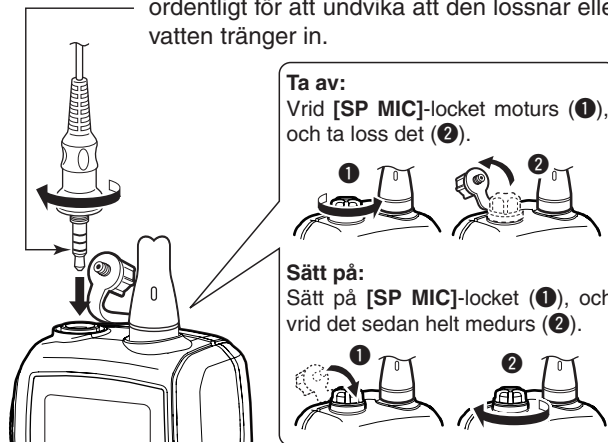
OBS: När monofon är ansluten, fungerar inte bullerdämpningen.

Anslutning


Stäng AV stationen innan du ansluter monofonen. Placera sedan monofonens kontakt i **[SP MIC]** anslutningen och skruva fast den ordentligt som visas i figuren nedan. Var försiktig så att du inte skadar gängorna.

VIKTIGT: Ha **ALLTID** locket för **[SP MIC]** monterat när ingen monofon är ansluten. Om locket inte är påsatt kan vatten tränga in i stationen. Stationen kan få felaktig funktion om kontakten blir våt.

VARNING: Anslut monofonens kontakt ordentligt för att undvika att den lossnar eller vatten tränger in.



10 FELSÖKNINGSGUIDE

PROBLEM	TROLIG ANLEDNING	LÖSNING	SID
Det går inte att slå PÅ stationen..	<ul style="list-style-type: none">• Batteriet är urladdat.• Dålig batterianslutning	<ul style="list-style-type: none">• Ladda batteriet.• Kontrollera batterianslutningarna	23 3
Inget ljud hörs från högtalaren.	<ul style="list-style-type: none">• För kraftig brusspärr.• Volymen är för låg.• Högtalaren har varit utsatt för vatten.	<ul style="list-style-type: none">• Sätt brusspärren till tröskelvärdet.• Justera volymen till önskad nivå.• Ta bort vattnet från högtalaren	10 10 12
Det går inte att sända eller högeffekt kan inte väljas	<ul style="list-style-type: none">• Vissa kanaler är endast för lågeffekt eller endast för mottagning.• Uteffekten är satt på lågeffekt.• Batteriet är urladdat.	<ul style="list-style-type: none">• Byt kanal.• Tryck [Hi/Lo] för att välja högeffekt• Ladda batteriet på nytt.	8,9,27 11 23
Den visade kanalen kan inte ändras	<ul style="list-style-type: none">• Låsfunktionen är aktiverad.	<ul style="list-style-type: none">• Håll [] (Hi/Lo) intryckt i 1s för att ändra funktionen.	12
Sökning startar inte.	<ul style="list-style-type: none">• Inga Favoritkanaler är programmerade.	<ul style="list-style-type: none">• Märk önskade kanaler som "TAG" -kanaler.	15
Inga piptoner hörs.	<ul style="list-style-type: none">• Piptoner är AV/OFF.	<ul style="list-style-type: none">• Sätt piptoner PÅ/ON i SET-läge.	18

LISTA ÖVER MARINKANALER

11

CH	Frekvens (MHz)	
	TX	RX
L1	155.500	155.500
L 2	155.525	155.525
1	156.050	160.650
2	156.100	160.700
3	156.150	160.750
4	156.200	160.800
5	156.250	160.850
6	156.300	156.300
7	156.350	160.950
8	156.400	156.400
9	156.450	156.450
10	156.500	156.500
11	156.550	156.550

CH	Frekvens (MHz)	
	TX	RX
12	156.600	156.600
13	156.650	156.650
14	156.700	156.700
15	156.750	156.750
16	156.800	156.800
17	156.850	156.850
18	156.900	161.500
19	156.950	161.550
20	157.000	161.600
21	157.050	161.650
22	157.100	161.700
23	157.150	161.750
24	157.200	161.800

CH	Frekvens (MHz)	
	TX	RX
25	157.250	161.850
26	157.300	161.900
27	157.350	161.950
28	157.400	162.000
60	156.025	160.625
61	156.075	160.675
62	156.125	160.725
63	156.175	160.775
64	156.225	160.825
65	156.275	160.875
66	156.325	160.925
67	156.375	156.375
68	156.425	156.425

CH	Frekvens (MHz)	
	TX	RX
69	156.475	156.475
70	156.525	156.525
71	156.575	156.575
72	156.625	156.625
73	156.675	156.675
74	156.725	156.725
77	156.875	156.875
78	156.925	156.875
79	156.975	161.575
80	157.025	161.625
81	157.075	161.675
82	157.125	161.725
83	157.175	161.775

CH	Frekvens (MHz)	
	TX	RX
84	157.225	161.825
85	157.275	161.875
86	157.325	161.925
87	157.375	157.375
88	157.425	157.425

12 TEKNISKA DATA

■ Specifikationer

◇ ALLMÄNT

- Frekvensområde : Sändare 156,000–161,450 MHz
Mottagare 156,000–163,425 MHz
- Trafiksätt : FM (16K0G3E)
- Antennimpedans : 50 Ω (nominal)
- Strömförsörjning : 3,7V DC
- Strömförbrukning (ca) : TX (5W / 1,0W) 2,3A / 0,9A
Max volym 0,3 A typisk
Batterispar 8 mA typisk
- Frekvensstabilitet : ± 1.5 kHz
- Temperaturområde : -15°C to $+55^{\circ}\text{C}$
- Dimensioner : 56,6 (B) \times 134,2 (H) \times 30,5 (D) mm
(utskjutande delar är inte medräknade)
- Vikt : Ca 220 g
(inkl batteri, antenn och bältesklips)

◇ SÄNDARE

- Uteffekt : 5 W (Hög) och 1 W (Låg)
- Modulationstyp : Frekvensmodulering
- Max deviation : ± 5 kHz
- Spuriuser : 0,25 μW

◇ MOTTAGARE

- Känslighet (20 dB SINAD) : $-6 \text{ dB}\mu$ emf typisk
- Brusspärrens känslighet (tröskelvärde) : $-6 \text{ dB}\mu$ emf typisk
- Intermodulation : 68 dB
- Spuriusertryckning : 70 dB
- Grannkanalsundertryckning : 70 dB

Alla nämnda specifikationer kan ändras utan tidigare tillkännagivande.

■ Options

◇ LADDARE

- **BC-217** AC ADAPTER
För normalladdning av batteri.
Laddtid ca 3 h

◇ ÖVRIGA TILLBEHÖR

- **FA-SC59V** ANTENN
- **MB-133** BÄLTESKLIPS
- **HM-213** MONOFON VATTENTÄT MONOFON IP-X7

COMPANIES IN THE VHF GROUP AS

SVERIGE
Generalagent för Icom i Skandinavien

Swedish Radio Supply AB
Box 208, SE-651 06 KARLSTAD
Tel +46 54 67 05 00 ● Fax +46 54 67 05 50
info@srsab.se ● www.srsab.se

NORGE
Distributör för Icom i Norge

VHF Communication AS
Postboks 1, OPPSAL, N-0619 OSLO
Tel +47 21 55 56 00 ● Fax +47 21 55 56 09
post@vhf.no ● www.vhf.no

DANMARK
Distributör för Icom i Danmark

Radiocom Danmark A/S
Baldersbækvej 31, 2635 ISHØJ
Tel +45 43 74 44 60 ● Fax +45 43 74 44 80
info@radiocom.dk ● www.radiocom.dk